

# الأرنبُ والسُّلْحَفَةُ

أَعَادَتْ صِيَاعَتَهَا فَيُولِيتْ قَنَدَلِي • رُسُومٌ: جَاكِي سَنَائِدَر



SCHOLASTIC



فِي قَدِيمِ الزَّمانِ، كانَ هُناكَ أَرْنَبٌ وَسُلْحَفَةٌ.



كَانَ الْأَرْنَبُ سَرِيعًا جِدًّا، وَلَطَالَمَا أَغَاظَ السُّلْحَفَاةَ الْبَطِئَةَ.  
كَانَ يَقُولُ لَهَا : <<ها،ها،ها! حَتَّى الْحَلَزُونُ أَسْرَعُ مِنْكَ!>>.





كَانَتْ السُّلْحَفَةُ تَنْزَعُ مِنْ مُضَايَقَتِهِ كَثِيرًا.  
وَفِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ، قَرَّرَتْ أَنْ تَفْعَلَ شَيْئًا حِيَالِ الْأَمْرِ.  
فَقَالَتْ لَهُ: «فَلْنَتَسَابَقْ».



إِنْقَلَبَ الْأَرْنَبُ عَلَى ظَهْرِهِ مِنْ شِدَّةِ الضَّحِكِ،  
وَقَالَ: «حَسَنًا، لَكِنَّكَ تَعْرِفِينَ أَنَّنِي سَأَفُوزُ.»  
قَالَتِ السُّلْحَفَاءُ: «سَنَرَى»



وَفِي يَوْمِ السَّبَاقِ الْكَبِيرِ، اجْتَمَعَتْ كُلُّ الْحَيَوَانَاتِ لِتَتَفَرَّجَ.  
قَالَ الثَّعْلَبُ «قِفَا فِي الْمَكَانِ الْمَخْصَصِ لَكُمَا، اسْتَعِدَّاهُ، انْطَلِقَا!»





قَفَزَ الْأَرْنَبُ، سَرِيعًا، سَرِيعًا، سَرِيعًا.  
وَمَشَتْ السُّلْحَفَةُ، بِيْطُءٍ، بِيْطُءٍ، بِيْطُءٍ.



قَفَزَ الْأَرْنَبُ، سَرِيعًا، سَرِيعًا، سَرِيعًا.  
وَمَشَتْ السُّلْحَفَةُ، بِيْطُءٍ، بِيْطُءٍ، بِيْطُءٍ.





وَسُرْعَانَ مَا تَقَدَّمَ الْأَرْبَبُ عَلَى السُّلْحَفَةِ  
بِمَسَافَةٍ طَوِيلَةٍ.



قَالَ الْأَرْنَبُ: «هَآ، هَآ، هَآ! يُمْكِنُنِي أَنْ أَخَذَ قَيْلُولَةً وَأَسْتَيْقِظَ وَأَنَا مَا  
زَالَ فِي وَسْعِي أَنْ أَهْزِمَ السُّلْحَفَاةَ.»



وَهَذَا مَا فَعَلَهُ. شَخَرَ، وَشَخَرَ، وَشَخَرَ.





وَبَيْنَمَا كَانَ الْأَرْتَبُ نَائِمًا، كَانَتِ السَّلْحَفَةُ تَمْشِي.  
بُطْءٌ، بُطْءٌ، بُطْءٌ. وَأَخْزَرُوا مَا الَّذِي حَدَثَ؛ سَيِّئًا فَسَيِّئًا،  
تَجَاوَزَتِ السَّلْحَفَةُ الْأَرْتَبَ!



وَبَعْدَ قَلِيلٍ، اسْتَيْقَظَ الْأَرْنبُ.  
صَاحَ قَائِلًا: «آه، لَا! السُّلْحَفَةُ عَلَى وَشْكِ أَنْ تَفُوزَ!»  
إِنْتَفَضَ وَاقِفًا وَأَخَذَ يَقْفِزُ عَلَى الطَّرِيقِ.



لَكِنْ بِدُونِ جَدْوَى.  
فَقَدْ اجْتَازَتِ السُّلْحَفَةُ خَطَّ النِّهَايَةِ أَوَّلًا.





هَتَفَتِ الْحَيَوَانَاتُ جَمِيعُهَا:  
«فَازَتِ السُّلْحَفَةُ! فَازَتِ السُّلْحَفَةُ!»



سَأَلَ الْحِصَانُ:

«كَيْفَ تَمَكَّنْتَ مِنَ التَّفَوُّقِ عَلَى الْأَرْنَبِ؟»  
إِبْتَسَمَتِ السُّلْحَفَةُ قَائِلَةً: «قَدْ يَكُونُ الْأَرْنَبُ سَرِيعًا،  
لَكِنَّ الْبَطِيءَ يَرْبِحُ السَّبَاقَ إِنْ كَانَ مُجِدًّا.»